

## Klassenarbeit Nr. 10

### I. Übersetzung:

Als Orpheus in der Unterwelt um Euridyke bat, stieß er bei Proserpina, der Königin der Unterwelt, auf besonders großes Verständnis. Das hing mit Proserpinas eigenem Schicksal zusammen. Die folgende Geschichte erzählt davon:

Aliquando *Pluto Proserpinam* in campo ambulanti conspexit et eam in *Tartarum* portavit. Tum *Ceres* desiderio vexata ad *Iovem* accessit: „O Iuppiter, matrem infelicem adjuvare debes! Nam Pluto filiam in *Tartarum* abduxit. Redde mihi filiam caram!“  
Iuppiter misericordia commotus iudicavit: „*Aestate* Proserpina apud matrem erit, *hieme* regina apud animas mortuorum erit.“

*Pluto* – König des Totenreichs und Bruder des Iuppiter / *Proserpina* – Tochter der Ceres /  
*Tartarus* – der Tartarus (=Totenreich) / *Ceres* – Göttin der Fruchtbarkeit / *Iovem* = Akk. von  
Iuppiter, Iovis m / *aestas, atis f* – Sommer / *hiems, hiemis f* – Winter

### II. Zusatzaufgaben:

1. Unterstreiche im Text alle Partizipien und ihre Beziehungswörter.
2. Übersetze jeweils die Partizipialkonstruktion auf drei verschiedene Arten:
  - Proserpina valde clamans in Tartaro clausa est.
  - Orpheus de fortuna desperans in Tartarum descendit.
3. Übersetze die folgenden Ziffern ins Lateinische:  
VII - XIII - XL - XX - XIX - IC - XVIII - DC - MM

*Viel Erfolg!*